



NOTIFICAZIONE.

ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ.

L'Ufficiale Municipale addetto all'Annona si trova nella spiacevole necessità di confiscare quotidianamente ai Pistori il pane di farina, e di simidale trovandolo scarso; ed è amareggiato nello scorgere che i Pistori, generalmente parlando, si mostrano incorreggibili, malgrado le continue confiscazioni, che vengono lor fatte.

La Giustizia però, e l'interesse generale della Popolazione esigono che il detto Ufficiale Municipale, giusta anco le emanazioni governative, vigili incessantemente sulla condotta dei Pistori, come pure di tutti gli altri venditori di commestibili; e reprima ogni prevaricazione dei Regolamenti, che sono attualmente in vigore.

Rimarcò per altro il detto Ufficiale Municipale nei Pistori una pratica, la quale non può considerarsi che viziosa ed abusiva; come quella che agevola le frodi a peso dei Capi di famiglia e della Popolazione; ed è il vendere che fanno il pane a numero di panetti, o di cornetti senza pesarli, non avendo essi nelle loro panche neppure una bilancia.

Non potendo permettersi ulteriormente sì strana, e fraudolenta maniera di spacciare il pane, l'Ufficiale Municipale, ottenute le necessarie autorizzazioni, rende pubblicamente note le seguenti disposizioni, alle quali ognuno dei Pistori, o venditori di pane dovrà strettamente uniformarsi.

Primo. Restano ferme le anteriori discipline relativamente al peso del pane di farina, e di simidale, per modo che i panetti di farina, o di simidale non debbano eccedere le due libbre di peso, nè i così detti cornetti, e le binette di simidale le tre oncie.

Secondo. Il pane di ogni qualità, e forma dev'essere ben travagliato e ben cotto, come pure scevro e depurato da ogni altra di quelle particelle eterogenee, che lo rendono disgustoso non solo, ma alla salute ancora nocivo.

Terzo. Il pane, così ridotto, sia di farina, sia di simidale, qualunque ne sia la forma, dovrà essere venduto a peso, e quindi viene ordinato a tutti i Pistori indistintamente, ed a tutti i venditori di pane, di tenere nelle rispettive loro panche e nelle pistorie una bilancia a due branche, coi pesi necessari di bronzo esposti giusta le pubbliche prescrizioni, onde pesare il pane ogni volta che ne vendono in qualunque quantità.

Quarto. Dovranno i detti Pistori, o venditori di pane pesar giusto, affinchè la Popolazione non sia menomamente defraudata.

Quinto. Ognuno che si trovasse defraudato nel peso potrà ricorrere all'Ufficiale Municipale predetto, dal quale verranno i fraudolenti giusta le Leggi puniti.

Sesto. Il predetto Ufficiale Municipale fa inoltre sapere che vigilerà egli indefessamente affinchè le disposizioni predichiarate sieno scrupolosamente osservate, ed esigerà particolarmente che il pane sia a perfezione depurato, travagliato, e cotto; e perciò ordina a tutti i Pistori l'osservanza di tali prescrizioni nella panificazione, sotto le alternative dalla Legge determinate.

La presente sarà nelle due lingue Greca, ed Italiana stampata, pubblicata ed affissa ne' luoghi soliti della Città, e de' Borghi, a comune intelligenza, e per l'esatta ed indiminuta sua esecuzione.

Dal Magistrato Municipale all'Annona, li 13 Settembre 1821.

L'Ufficiale Municipale addetto all'Annona,
NICCOLO VARLAMO.

Ο επί των Ζωοτροφιών Εγγώριος Οφφικιάλος, αναγκάζεται με δυσσέκειάν του καθημερινώς να δημιύη το ψωμί το Αλευρίνιον και Σιμιγδαλίον όπου κάμνουν οι Ψωμάδες, επειδή και δίν το εύρισκει σωσόν εις το ζύγι, και πικραίνεται πολλά όπου βλέπει, ότι οι Ψωμάδες, γενικώς ήμιόντας, φαίνονται εις τούτο αδιόρθωτοι, με όλας τας συγγές δημιύσεις, όπου υποφέρουσιν εις το Ψωμί τους.

Η Δικαιοσύνη όμως και το Γενικόν του Λαού συμφέρον απαιτούν αναγκάως, ότι ο προφρήθεις Εγγώριος Οφφικιάλος, κατά τας προσεγας και της Διοικήσεως, να επάγρυπνη ακαταπαύτως επάνω εις το φέρσιμον των Ψωμάδων, καθως και όλων των πωλητών των φαγουλήρικων, και να εμποδίξη καθο εις τούτο παραβάσει των Κανόνων, όπου οθενά υπάρχουσιν.

Ως τόσον ο προφρήθεις Εγγώριος Οφφικιάλος επαπατήρησεν, ότι οι Ψωμάδες κάμνουνσι καταχρήσεις, και μεταχειρίζονται εις το έργον τους ένα τρόπον άχρειον, ο οποιος ευκολύνει την άπάτην, και βαρύνει τους άρχηγούς των φαμιλιών και τον λαόν. Είναι δι' ούτος το να πωλώσι το Ψωμίον μετρούντες τε εις Πανέτα ή Κορνέτα χωρίς να το ζυγιάζωσι, και το να μην έχωσι μήτε καν μίαν Βιλάντζιαν εις τους Φούρνους των.

Ο Εγγώριος λοιπόν Οφφικιάλος, μην όντας περισσώτερον συγχωρημένον να πωλήται το Ψωμίον με τοιούτον δολερόν και παραξενον τρόπον, λαβών την αναγκαίαν Υπερτέραν Αδειαν, κάμνει γνωστός τοις πάσι τας ακόλουθους διατάξεις, εις τας οποίας κάθε Ψωμάς ή πωλητής Ψωμίου πρέπει να υπάταχθη έντελέστατα.

Πρώτον. Μένουσι σταθεραί αι προτήτερα καθοδηγήσεις περί του ζυγίου του Ψωμίου του Αλευρίνου και Σιμιγδαλίου: εις τρόπον ότι τα Πανέτα από Αλευρίον ή Σιμιγδαλι δέν πρέπει να υπερτερώσι τας δύο λίτρας του ζυγίου, μήτε τα λεγόμενα Κορνέτα και αι Βιλάντα από Σιμιγδαλι, τας τρεις ούγγιας.

Δεύτερον. Κάθε λογής και κάθε σχήματος Ψωμί πρέπει να είναι καλά δουλευμένον και ψημένον, πρέπει να είναι παστρικόν και καθαρόν από κάθε άλλην έτερογενή ύλην, ή οποία το καταστήσει έμχρμόνον άναστον εις την γούσιν, αλλά και επιζήμιον εις την ύγιαν.

Τρίτον. Το Ψωμίον, κάμνόμενον εις αυτόν τον τρόπον, είτε από Αλευρίου είναι, είτε από Σιμιγδαλι, και όπουδηποτε και αν είναι το σχήμα του, πρέπει να πωλήται με το ζύγι. Διό και άδικαφόρος όλαι οι Ψωμάδες, και όλαι οι πωληται του Ψωμίου, προστάζονται να έχωσι να φαίνεται από έξω εις τα Εργαστήριά των και εις τους Φούρνους των μίη Βιλάντζια με δύο πλάστιγγας, κατά τας Αθεντικας Προσταγας, δια να ζυγιάζωσι το Ψωμίον, όσον και αν είναι, όταν το πωλώσι.

Τέταστον. Οι άνωθεν Ψωμάδες, ή πωληται του Ψωμίου, πρέπει να ζυγιάζωσι σωστά, δια να μην άπατάται ουδέ εις το παραμικρόν ο Λαός.

Πέμπτον. Ο καθένας όπου εύρηθη άπατημένος εις το ζύγι, ήμπορει να προστρέξη προς τον άνωθεν Εγγώριον Οφφικιάλον, εκ του οποίου θα πειδευόνται κατά τους Νόμους εις άπατεώνας.

Έκτον. Ο προφρήθεις Εγγώριος Οφφικιάλος κάμνει γνωστόν προς τούτους, ότι θα επαγρυπνει ο ίδιος άόκως δια να έατελώνται λεπτομερώς αι άνωθεν διατάξεις, και θα ζητεί μάιστα, ότι το Ψωμίον να είναι παστρικόν, δουλευμένον, και έξαιρέτα ψημένον. Προστάζει δια τούτο όλους τους Ψωμάδες να παραφυλάττωσι τας τολαύτας διατάξεις εις την κατασκευήν του Ψωμίου, επειδή κάμνοντες διαφορετικά, θα υπόκεινται εις τας ποινάς όπου διορίζει ο Νόμος.

Η παρούσα θα τυπωθη και εις τας δύο γλώσσας, την Ελληνικήν και την Ιταλικήν, θα δημοσιευθη και καρφωθη εις τους συνήθεις τόπους της Πόλεως και των Προαστείων δια να την μάθη ο καθένας, και να την εκπληρώση έντελέστατα.

Εκ του Εγγωρίου Αρχείου του επί των Ζωοτροφιών, ταις 13 Σεπτεμβρίου 1821.

Ο επί των Ζωοτροφιών Εγγώριος Οφφικιάλος,
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΒΑΡΔΑΜΟΣ.